



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
18 December 2008  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят третья сессия**  
Пункт 107 повестки дня  
**Последующие меры по итогам**  
**Саммита тысячелетия**

**Алжир, Беларусь, бывшая югославская Республика Македония, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Египет, Израиль, Индонезия, Ирак, Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кения, Коморские Острова, Мадагаскар, Малайзия, Мьянма, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Судан, Таиланд, Украина, Фиджи, Чили, Эритрея, Эфиопия и Южная Африка: проект резолюции**

### **Сельскохозяйственное развитие и продовольственная безопасность**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>1</sup>, Повестку дня на XXI век<sup>2</sup>, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век<sup>3</sup>, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию<sup>4</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)<sup>5</sup>, Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития<sup>6</sup>, Итоговый документ Всемирного саммита*

---

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> Резолюция S-19/2, приложение.

<sup>4</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>5</sup> Там же, резолюция 2, приложение.

<sup>6</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.



2005 года<sup>7</sup>, Дохинскую декларацию о финансировании развития: Итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса<sup>8</sup>,

*вновь подтверждая* изложенные в пункте 19 Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>9</sup> цели сокращения вдвое к 2015 году доли населения земного шара, доход которого составляет менее 1 доллара в день, и доли населения, страдающего от голода,

*ссылаясь* на Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия<sup>10</sup>, Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя<sup>11</sup> об обеспечении продовольственной безопасности для всех путем осуществления непрерывных усилий по искоренению голода во всех странах для скорейшего достижения цели сокращения вдвое не позднее 2015 года числа недоедающих людей, а также на обязательство в отношении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

*признавая*, что сельское хозяйство играет решающую роль в удовлетворении потребностей растущей численности населения мира и неразрывно связано с искоренением нищеты, особенно в развивающихся странах, и подчеркивая, что комплексное и устойчивое сельское хозяйство и подходы к сельскохозяйственному развитию имеют важное значение для экологически безопасного обеспечения более надежной продовольственной безопасности и снабжения продуктами питания,

*подчеркивая* настоятельную необходимость активизации усилий на национальном, региональном и международном уровнях для обеспечения продовольственной безопасности и сельскохозяйственного развития в рамках международной повестки дня в области развития,

*будучи по-прежнему обеспокоена* тем, что высокие и нестабильные цены на продовольствие и глобальный продовольственный кризис являются серьезным препятствием в борьбе с нищетой и голодом, а также для предпринимаемых развивающимися странами усилий для достижения продовольственной безопасности и целей сокращения вдвое не позднее 2015 года числа недоедающих людей, а также других согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и вновь подтверждая, что глобальный продовольственный кризис обусловлен многочисленными и сложными причинами и что для преодоления его последствий требуются всеобъемлющие и согласованные краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные меры со стороны национальных правительств и международного сообщества,

<sup>7</sup> Резолюция 60/1.

<sup>8</sup> A/CONF.212/L.1/Rev.1.

<sup>9</sup> Резолюция 55/2.

<sup>10</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Report of the World Food Summit, 13–17 November 1996 (WFS 96/REP)*, part one, appendix.

<sup>11</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Report of the World Food Summit: five years later, 10–13 June 2002*, part one, appendix; см. также A/57/499, приложение.

*приветствуя* проведение в Риме 3–5 июня 2008 года Конференции высокого уровня по мировой продовольственной безопасности: вызовы, связанные с изменением климата и биоэнергетикой<sup>12</sup> и принимая к сведению инициативу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по созданию Целевой группы высокого уровня по глобальному кризису в области продовольственной безопасности, которая разработала всеобъемлющую рамочную программу действий, а также другие многосторонние региональные и национальные инициативы,

*с удовлетворением принимая к сведению* работу, осуществляемую соответствующими международными органами и организациями, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирную продовольственную программу, в целях сельскохозяйственного развития и укрепления продовольственной безопасности, а также Комиссии по устойчивому развитию по подготовке тематического блока вопросов, касающихся сельского хозяйства, сельского развития, землепользования, засухи, опустынивания и Африки,

*подчеркивая*, что Организация Объединенных Наций может сыграть действительную роль в достижении глобального консенсуса в решении вопросов сельскохозяйственного развития и продовольственной безопасности,

1. *вновь заявляет* о необходимости надлежащего и безотлагательного решения проблем сельскохозяйственного развития и продовольственной безопасности в рамках национальной и международной политики в области развития;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Сельскохозяйственное развитие и продовольственная безопасность» для его рассмотрения Вторым комитетом;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии в тесном сотрудничестве и координации с соответствующими органами и организациями Организации Объединенных Наций доклад о национальных, региональных и международных усилиях, предпринимаемых в соответствии с настоящей резолюцией, по пункту повестки дня, озаглавленному «Сельскохозяйственное развитие и продовольственная безопасность».

---

<sup>12</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Report of the High-level Conference on World Food Security: the Challenges of Climate Change and Bioenergy* (HLC/08/REP).